Porównanie tłumaczeń II Machabejska 1:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Podczas gdy ogień trawił ofiarę, kapłani i wszyscy obecni się modlili. Rozpoczynał Jonatan, pozostali zaś głośno odpowiadali, tak jak Nehemiasz. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Podczas spalania się ofiary, kapłani modlili się razem ze wszystkimi. Jonatan zaczynał, a pozostali wraz z Nehemiaszem odpowiadali. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А священики зробили молитву як горіла жертва, і священики і всі під проводом Йонатана, а інші відповідали як Неемія. |